

“The One” Ankle Brace - EN
APPLICATION & CARE INSTRUCTIONS

Tobillera “The One” - ES
MODO DE EMPLEO Y CUIDADO DEL PRODUCTO

Orthèse de cheville « The One » - FR
UTILISATION ET ENTRETIEN

Springgelenkorthese „The One“ - DE
ANWEISUNG ZUM ANLEGEN UND ZUR PFLEGE

‘The One’ enkelbrace - NL
INSTRUCTIES VOOR AANBRENGEN EN ONDERHOUD

ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΠΟΔΟΚΝΗΜΙΚΗΣ “The One” - GR
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Tutore per caviglia “The One” - IT
ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE E LA CURA DEL PRODOTTO

“The One” ankelkinne - DK
INSTRUKTIONER I ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Supporte para tornozelo “The One” - PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

Orteza stawu skokowego „The One” - PL
STOSOWANIE I ZAKŁADANIE DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z PRODUKTEM

“The One” Fotledsstöd - SE
ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

The One – ГОЛЕНОСТОПНЫЙ ФИКСАТОР - RU
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

Kotníková výztuha „The One“ - CZ
POKYNY PRO POUŽITÍ A OŠETŘOVÁNÍ

“The One” 足踝护托 - CH
使用与保养说明

“The One” 발목 보조기 - KO
적용 및 주의사항

“The One” 足踝護托 - TC - 繁體中文
使用及護理說明

”The One” -nilkkatuki - FI
KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET

Ortoza za skočni zglob “The One” - SR
UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE

Ortoza za gležanj “The One” - HR
PRIMJENA I ODRŽAVANJE

دعمه اللعكاح “The One” - اللغة العربية
تعليمات الاستخدام والعناية

Pendakap Pergelangan Kaki “The One” - MS
PANDUAN PEMAKAIAN & PENJAGAAN

ჭრეჭრეიჭი “The One” - TH
คำแนะนำในการใช้และดูแลรักษา

Đệm bảo vệ mắt cá chân “The One” - VI
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO DƯỠNG

Ортеза за gleзнен ти скоба “The One” - BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОЧИСТВАНЕ

Hüppeliigese klamber „The One” - ET
KASUTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND

„The One” bokarögzító - HU
ALKALMAZÁSI ÉS ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

“The One” Ökklaspelka - IS
LEIÐBEININGAR UM MEÐFERÐ OG NOTKUN

“The One” potitis ortoza - LV
LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Kulkšnies įtvaras „The One” - LT
LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

«The Ones» Ankelstøtte - NO
BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSANVISNING

Orteză pentru gleznă „The One” - RO
INSTRUCȚIUNI DE APLICARE ȘI ÎNTREȚINERE

Ortéza na členok „The One” - SK
POKYNY NA ZAKLADANIE A STAROSTLIVOSŤ

Opornica za gleženj „The One” - SL
NAVODILA ZA UPORABO IN TEGO

“The One” Ayak Bileği Ayıracı - TR
UYGULAMA VE BAKIM TALİMATLARI

“The One” Ankle Brace
48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Intended Use: Provides advanced support and protection for weak, injured, or unstable ankles. Helps protect from injury or re-injury.

Directions for Use

- Be sure to wear a sock that is the same size as the body of the brace.
- Fully open laces
- Slip brace onto your right or left foot
- Pull laces tight and evenly on each side.
- For INVERSION SPRAIN (rolling ankle inward, pain is on the outside of the ankle)
 - Wrap OUTSIDE Anti-Slip Side Strap over top of ankle to the inside of foot and then under the arch back upward to the outside of your foot to secure the OUTSIDE brace loop.
 - Wrap the INSIDE Anti-Slip Side Strap over top of ankle to the outside of foot and then under your foot back upward to the inside to secure to the inside brace loop.
- For EVERSION Sprain (rolling ankle outward, pain is on the inside of ankle)
 - Wrap the INSIDE Anti-Slip Side Strap over top of ankle to the outside of foot and then under your foot back upward to the inside to secure to the inside brace loop.
 - Wrap OUTSIDE Anti-Slip Side Strap over top of the ankle to the inside of foot and then under the arch back upward to the outside of your foot to secure the OUTSIDE brace loop.
- Adjust Anti-Slip Side Straps on each side until comfortable.
- Put top elastic straps on each side until comfortably tight and fasten together.

CARE: Hand wash in cold water with mild detergent. Do not use bleach or fabric softener. Rinse thoroughly and air dry.

CAUTION: If pain persists or discomfort results, discontinue use and consult your physician.

CAUTION: Do not over-tighten laces or straps. Over tightening may cut off blood circulation to the foot.

Notice: Should any serious health related incident occur with the use of this device, please notify the manufacturer identified on the label and the competent authorities of your country.

Springgelenkorthese „The One“
48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Vorgesehener Verwendungszweck: Bietet feste Stützung und Schutz für schwache, verletzete oder instabile Sprunggelenke. Schützt vor Verletzungen oder Wiederverletzungen.

Gebrauchsanleitung

- Darauf achten, eine Socke zu tragen, die genauso groß wie das Hauptteil der Orthese ist.
- Schnürsenkel ganz öffnen.
- Die Orthese über den rechten oder linken Fuß ziehen.
- Die Schnürsenkel auf jeder Seite fest und gleichmäßig binden.
- Bei INVERSIONSVERSTAUCHUNGEN (Sprunggelenk wird nach innen gedreht, der Schmerz befindet sich auf der Außenseite des Sprunggelenks)
 - a. Den ÄUSSEREN rutschfesten Seitenriemen oben über das Sprunggelenk zur Fußinnenseite hin wickeln und dann unter dem Fußgewölbe nach oben zurück zur Außenseite des Fußes. An der ÄUSSEREN Orthesenschleife sicher befestigen.
 - b. Den INNEREN rutschfesten Seitenriemen oben über das Sprunggelenk zur Fußaußenseite hin wickeln und dann unter dem Fuß nach oben zurück zur Innenseite. An der INNEREN Orthesenschleife sicher befestigen.
- Bei EVERSIONSVERSTAUCHUNGEN (Sprunggelenk wird nach außen gedreht, der Schmerz befindet sich auf der Innenseite des Sprunggelenks)
 - a. Den INNEREN rutschfesten Seitenriemen oben über das Sprunggelenk zur Fußaußenseite hin wickeln und dann unter dem Fuß nach oben zurück zur Innenseite. An der INNEREN Orthesenschleife sicher befestigen.
 - b. Den ÄUSSEREN rutschfesten Seitenriemen oben über das Sprunggelenk zur Fußinnenseite hin wickeln und dann unter dem Fußgewölbe nach oben zurück zur Außenseite des Fußes. An der ÄUSSEREN Orthesenschleife sicher befestigen.
- Den Sitz der rutschfesten Seitenriemen auf beiden Seiten nach Wunsch korrigieren.
- An den oberen elastischen Riemen auf beiden Seiten ziehen, bis der gewünschte feste Sitz erreicht ist, und aneinander befestigen.

PLERGEANLEITUNG: Waschen Sie das Produkt von Hand mit einem milden Waschmittel in kaltem Wasser. Verwenden Sie weder Bleichmittel noch Weichspüler. Spülen Sie es gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

VORSICHT: Wenn die Schmerzen anhalten oder sich verschärfen einstellen, verwenden Sie das Produkt nicht mehr weiter und konsultieren Sie einen Arzt.

VORSICHT: Die Schnürsenkel und Riemen nicht zu fest anziehen. Ein übermäßiges Festziehen kann die Durchblutng des Fußes behindern.

Hinweis: Sollten es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Предназначение: Обеспечивает упрежнюю поддержку и защиту при ослабленности, травмах или неустойчивости лодыжек. Предохраняет от получения травм или повторных травм.

Инструкция по применению

- Убедитесь, что на ноге у вас носок того же размера, что и фиксатор.
- Полностью расчунуйте фиксатор.
- Наденьте его на правую или левую ступню.
- Равномерно затяните шнурки с каждой стороны.
- При ИНВЕРСИОННОМ РАСТЯЖЕНИИ (подвертывании голеностопа внутрь и ощущении боли с внешней стороны):
 - a. Оберните верхнюю часть голеностопа ВНЕШНИМ, нескользящим боковым ремешком в направлении внутренней стороны ступни, а затем пропустите его под свободом обратно вверх, на внешнюю сторону ступни, закрепив с помощью ВНЕШНЕЙ петельки фиксатора.
 - b. Оберните верхнюю часть голеностопа ВНУТРЕННИМ, нескользящим боковым ремешком в направлении внешней стороны ступни, а затем пропустите его под ступней обратно вверх, на внутреннюю сторону, закрепив с помощью ВНУТРЕННЕЙ петельки фиксатора.
- При ЭВЕРСИОННОМ РАСТЯЖЕНИИ (подвертывании голеностопа наружу и ощущении боли с внутренней стороны):
 - a. Оберните верхнюю часть голеностопа ВНУТРЕННИМ, нескользящим боковым ремешком в направлении внешней стороны ступни, а затем пропустите его под ступней обратно вверх, на внутреннюю сторону, закрепив с помощью ВНУТРЕННЕЙ петельки фиксатора.
 - b. Оберните верхнюю часть голеностопа ВНЕШНИМ, нескользящим боковым ремешком в направлении внутренней стороны ступни, а затем пропустите его под свободом обратно вверх, на внешнюю сторону ступни, закрепив с помощью ВНЕШНЕЙ петельки фиксатора.
- Отрегулируйте несскользящие боковые ремешки с каждой стороны, обеспечеьте удобство.
- Подтяните верхние эластичные лямки с каждой стороны так, чтобы было удобно, затем свяжите их вместе.

УХОД: Ручная стирка в холодной воде с мягкодействующим моющим средством. Не использовать отбеливателей и смягчителей. Тщательно прополоскать; сушить на открытом воздухе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если болевые ощущения сохраняются или возникнет дискомфорт – прекратите использование изделия и обратитесь к врачу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перетягивайте шнурки и лямки – это может привести к нарушению кровообращения ступни.

Примечание: При возникновении каких-либо серьезных проблем со здоровьем, вызванных использованием данного изделия, просьба уведомить производителя, указанного на этикетке, а также компетентные органы здравоохранения в своей стране.

‘The One’ enkelbrace
48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Beoogd gebruik: Biedt geavanceerde ondersteuning en bescherming voor zwakke, geblesseerde of onstabiele enkels. Beschermt tegen letsel of recidief letsel.

Gebruiksaanwijzing

- Draag een sok van dezelfde maat als het centrale deel van de brace.
- Trek de veters helemaal open.
- Coloque la tobillera en cualquiera de los pies.
- Apriete las agüjetas uniformemente por los dos lados.
- En caso de una TORCEDURA POR INVERSIÓN (el tobillo se tuerce hacia dentro, el dolor se siente en la parte externa del tobillo)
 - a. Envuelva la correa lateral antideslizante EXTERNA sobre la parte superior del tobillo hasta la parte externa del pie y luego por debajo del arco y otra vez hacia arriba, hasta la parte externa del pie para asegurar el bucle EXTERNO.
 - b. Envuelva la correa lateral antideslizante INTERNA sobre la parte superior del tobillo hacia la parte externa del pie, y luego por debajo del pie otra vez hacia arriba, hacia la parte interna para asegurar el bucle interno de la tobillera.
- En caso de una TORCEDURA POR EVERSIÓN (el tobillo se tuerce hacia afuera, el dolor se siente en la parte interna del tobillo)
 - a. Envuelva la correa lateral antideslizante INTERNA sobre la parte superior del tobillo a la parte externa del pie y luego por debajo del arco otra vez hacia arriba, a la parte interna, para asegurar el bucle interno de la tobillera.
 - b. Envuelva la correa lateral antideslizante EXTERNA sobre la parte superior del tobillo a la parte externa del pie y luego por debajo del arco otra vez hacia arriba, hacia la parte externa del pie, para asegurar el bucle EXTERNO de la tobillera.
- Ajuste las correas laterales antideslizantes a cada lado hasta que se sienta cómodo.
- Jale las correas elásticas superiores de cada lado hasta lograr un ajuste cómodo y únalas entre sí.

CUIDADO: Lávese a mano con agua fría y un detergente suave. No use blanqueador ni suavizante de telas. Enjuáguese completamente y seque al aire libre.

ADVERTENCIA: Si el dolor persiste o siente malestar, suspenda el uso y consulte a un médico.

ADVERTENCIA: No apriete excesivamente las agüjetas ni las correas. Si lo hace puede interrumpir la circulación de sangre al pie.

LET OP: Bij aanhoudende pijn of bij ongemak het gebruik staken en uw arts raadplegen.

LET OP: Trek de veters of banden niet te strak aan. Te strak aantrekken kan de bloedcirculatie naar de voet blokkeren.

Kenniggeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteiten van uw land hiervan in kennis te stellen.

ONDERHOUD: Met de hand wassen in koud water met niet-agressief wasmiddel. Geen bleekmiddel of wasverzachter gebruiken. Goed spoelen en aan de lucht laten drogen.

LET OP: Het aanhoudende pijn of bij ongemak het gebruik staken en uw arts raadplegen.

LET OP: Trek de veters of banden niet te strak aan. Te strak aantrekken kan de bloedcirculatie naar de voet blokkeren.

Hinweis: Sollten es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

The One – Голеностопный фиксатор
48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Určenie použitia: Poskytuje zvýšenou podporu a ochranu pro slabé, zraněné nebo nestabilní kotníky. Pomáhá předcházet zraněním a opakovaným zraněním.

Návod k použití

- Musíte mít ponožku správné velikosti, aby nebyla větší než výtuhla.
- Zcela roztáhněte tkaničky.
- Naveďte výztuhu na nohu (levou nebo pravou).
- Pevně utáhněte tkaničky na obou stranách.
- Pro INVERZNÍ DISTORZE (otočení směrem dovnř, bolest je na vnější straně kotníku):
 - a. Vedte VNĚJŠÍ poststrani zajišťovací popruh přes nárt na vnější stranu nohy a pod klenbu, poté zpět nahoru na vnější stranu a pak zajištěte k VNĚJŠÍ smyčce výtuhy.
 - b. Vedte VNITŘNÍ poststrani zajišťovac popruh přes nárt na vnější stranu nohy a pod klenbu, poté zpět nahoru na vnější stranu a pak zajištěte k VNITŘNÍ smyčce výtuhy.
- Pro EVERZNÍ DISTORZE (otočení směrem ven, bolest je na vnější straně kotníku):
 - a. Vedte VNITŘNÍ poststrani zajišťovac popruh přes nárt na vnější stranu nohy a pod klenbu, poté zpět nahoru na vnější stranu a pak zajištěte k VNITŘNÍ smyčce výtuhy.
 - b. Vedte VNĚJŠÍ poststrani zajišťovací popruh přes nárt na vnější stranu nohy a pod klenbu, poté zpět nahoru na vnější stranu a pak zajištěte k VNĚJŠÍ smyčce výtuhy.
- Upravte poststrani zajišťovací popruhy na obou stranách, abyšete se cítiti pohodlně.
- Přitáhněte elastické popruhy na obou stranách až jsou pohodlné utažené a připevňte je k sobě.

PEČE: Perle ručně ve studené vodě s jemným saponem. Nepoužívejte bělidlo ani změkčovač tkanin. Důkladně vymáčkejte a usušte na vzduchu.

UPOZORNĚNÍ: Pokud bolest nebo nepříjemný pocit neustupuje, přestaňte výrobek používat a konzultujte lékaře.

UPOZORNĚNÍ: Tkaníčky a popruhy příliš neutahujte. Nadměrné utažení může narušit oběh krve v noze.

Postřiznák: Pokud se při použití prostředků objeví jakýkoliv závažný zdravotní incident, informujte prosím výrobce uvedeného na štítku a příslušné zdravotnické úřady ve vaší zemi.

PREZSTOGA: Należy zaprzestać używania i konsultować się z lekarzem jeżeli ból nie ustępuje lub wystąpi dyskomfort.

PREZSTOGA: Nie należy za mocno ścigać sznurowadły lub pasków. Zbyt mocne naciąganie może oddziaływać krwi do stopy.

PREZSTOGA: Należy zaprzestać używania i konsultować się z lekarzem jeżeli ból nie ustępuje lub wystąpi dyskomfort.

PREZSTOGA: Nie należy za mocno ścigać sznurowadły lub pasków. Zbyt mocne naciąganie może oddziaływać krwi do stopy.

PREZSTOGA: Należy zaprzestać używania i konsultować się z lekarzem jeżeli ból nie ustępuje lub wystąpi dyskomfort.

PREZSTOGA: Nie należy za mocno ścigać sznurowadły lub pasków. Zbyt mocne naciąganie może oddziaływać krwi do stopy.

PREZSTOGA: Należy zaprzestać używania i konsultować się z lekarzem jeżeli ból nie ustępuje lub wystąpi dyskomfort.

PREZSTOGA: Nie należy za mocno ścigać sznurowadły lub pasków. Zbyt mocne naciąganie może oddziaływać krwi do stopy.

Soporte para tobillera “The One”
48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Uso previsto: Proporciona soporte y protección avanzados para tobillos débiles, lesionados o inestables. Ayuda a proteger contra lesiones o recaídas.

Modo de empleo:

- Asegúrese de usar un calcetín que sea del mismo tamaño que la tobillera.
- Afíjelo totalmente las agüjetas.
- Coloque la tobillera en cualquiera de los pies.
- Apriete las agüjetas uniformemente por los dos lados.
- En caso de una TORCEDURA POR INVERSIÓN (el tobillo se tuerce hacia dentro, el dolor se siente en la parte externa del tobillo)
 - a. Envuelva la correa lateral antideslizante EXTERNA sobre la parte superior del tobillo hasta la parte externa del pie y luego por debajo del arco y otra vez hacia arriba, hasta la parte externa del pie para asegurar el bucle EXTERNO.
 - b. Envuelva la correa lateral antideslizante INTERNA sobre la parte superior del tobillo hacia la parte externa del pie, y luego por debajo del pie otra vez hacia arriba, hacia la parte interna para asegurar el bucle interno de la tobillera.
- En caso de una TORCEDURA POR EVERSIÓN (el tobillo se tuerce hacia afuera, el dolor se siente en la parte interna del tobillo)
 - a. Envuelva la correa lateral antideslizante INTERNA sobre la parte superior del tobillo a la parte externa del pie y luego por debajo del arco otra vez hacia arriba, a la parte interna, para asegurar el bucle interno de la tobillera.
 - b. Envuelva la correa lateral antideslizante EXTERNA sobre la parte superior del tobillo a la parte externa del pie y luego por debajo del arco otra vez hacia arriba, hacia la parte externa del pie, para asegurar el bucle EXTERNO de la tobillera.
- Ajuste las correas laterales antideslizantes a cada lado hasta que se sienta cómodo.
- Jale las correas elásticas superiores de cada lado hasta lograr un ajuste cómodo y únalas entre sí.

CUIDADO: Lávese a mano con agua fría y un detergente suave. No use blanqueador ni suavizante de telas. Enjuáguese completamente y seque al aire libre.

ADVERTENCIA: Si el dolor persiste o siente malestar, suspenda el uso y consulte a un médico.

ADVERTENCIA: No apriete excesivamente las agüjetas ni las correas. Si lo hace puede interrumpir la circulación de sangre al pie.

LET OP: Bij aanhoudende pijn of bij ongemak het gebruik staken en uw arts raadplegen.

LET OP: Trek de veters of banden niet te strak aan. Te strak aantrekken kan de bloedcirculatie naar de voet blokkeren.

Kenniggeving: Mocht een ernstig gezondheidsincident plaatsvinden in verband met het gebruik van het hulpmiddel, wordt u verzocht de op het etiket vermelde fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteiten van uw land hiervan in kennis te stellen.

ONDERHOUD: Met de hand wassen in koud water met niet-agressief wasmiddel. Geen bleekmiddel of wasverzachter gebruiken. Goed spoelen en aan de lucht laten drogen.

LET OP: Het aanhoudende pijn of bij ongemak het gebruik staken en uw arts raadplegen.

LET OP: Trek de veters of banden niet te strak aan. Te strak aantrekken kan de bloedcirculatie naar de voet blokkeren.

Hinweis: Sollten es infolge der Verwendung des Produkts zu schwerwiegenden Gesundheitsstörungen kommen, benachrichtigen Sie bitte den auf dem Etikett genannten Hersteller sowie die zuständigen Gesundheitsbehörden Ihres Landes.

Orthèse de cheville « The One »
48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Utilisation : Support et protection évolués pour les chevilles affaiblies, blessées ou instables. Protection contre la blessure ou la récurrence d’une blessure.

Mode d'emploi

- Veuillez à porter une chaussette de la même taille que le corps de l'orthèse.
- Défaitez complètement les lacets
- Enfilez l'orthèse sur le pied droit ou gauche
- Serrer les lacets fermement et uniformément de chaque côté.
- Pour une ENTORSE EN INVERSION (cheville tordue vers l'intérieur, douleur sur l'extérieur de la cheville)
- Pour une ENTORSE EN ÉVERSION (cheville tordue vers l'extérieur, douleur sur l'intérieur de la cheville)

- a. Rabattre la sangle antidérapante EXTERIEURE sur le dessus de la cheville vers l'intérieur du pied, puis la passer sous la voûte plantaire et la remonter sur l'extérieur du pied pour l'attacher à la boucle d'orthèse EXTERIEURE.
- a. Rabattre la sangle antidérapante INTÉRIEURE sur le dessus de la cheville vers l'extérieur du pied, puis la passer sous le pied et la remonter sur l'intérieur pour l'attacher à la boucle d'orthèse INTÉRIEURE.

- a. Rabattre la sangle antidérapante EXTERIEURE sur le dessus de la cheville vers l'intérieur du pied, puis la passer sous la voûte plantaire et la remonter sur l'extérieur du pied pour l'attacher à la boucle d'orthèse EXTERIEURE.
- a. Rabattre la sangle antidérapante INTÉRIEURE sur le dessus de la cheville vers l'extérieur du pied, puis la passer sous le pied et la remonter sur l'intérieur pour l'attacher à la boucle d'orthèse INTÉRIEURE.

- a. Rabattre la sangle antidérapante EXTERIEURE sur le dessus de la cheville vers l'intérieur du pied, puis la passer sous la voûte plantaire et la remonter sur l'extérieur du pied pour l'attacher à la boucle d'orthèse EXTERIEURE.
- a. Rabattre la sangle antidérapante INTÉRIEURE sur le dessus de la cheville vers l'extérieur du pied, puis la passer sous le pied et la remonter sur l'intérieur pour l'attacher à la boucle d'orthèse INTÉRIEURE.

- a. Rabattre la sangle antidérapante EXTERIEURE sur le dessus de la cheville vers l'intérieur du pied, puis la passer sous la voûte plantaire et la remonter sur l'extérieur du pied pour l'attacher à la boucle d'orthèse EXTERIEURE.
- a. Rabattre la sangle antidérapante INTÉRIEURE sur le dessus de la cheville vers l'extérieur du pied, puis la passer sous le pied et la remonter sur l'intérieur pour l'attacher à la boucle d'orthèse INTÉRIEURE.

- a. Rabattre la sangle antidérapante EXTERIEURE sur le dessus de la cheville vers l'intérieur du pied, puis la passer sous la voûte plantaire et la remonter sur l'extérieur du pied pour l'attacher à la boucle d'orthèse EXTERIEURE.
- a. Rabattre la sangle antidérapante INTÉRIEURE sur le dessus de la cheville vers l'extérieur du pied, puis la passer sous le pied et la remonter sur l'intérieur pour l'attacher à la boucle d'orthèse INTÉRIEURE.

- a. Rabattre la sangle antidérapante EXTERIEURE sur le dessus de la cheville vers l'intérieur du pied, puis la passer sous la voûte plantaire et la remonter sur l'extérieur du pied pour l'attacher à la bou

"**The One**" -**nilkkatuti**

48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B

42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Käyttötärkoitus: Antaa pitkäle kehitettyä tukea ja suojaa heikoille, vammutuneille tai epävakaille nikkoille. Auttaa suojaamaan loukkautumiselta tai uudeelleenloukkautumiselta.

Käyttöohjeet

- Käytä aina sukkaa, joka on samankokoinen kuin tuen runko.
- Avaa nauhat kokonaan.
- Vedä tuki joko oikeaan tai vasempaan jalkaan.
- Vedä nauhat kireällä ja tasaisesti kummallakin puolella.

5. **SISÄÄNPÄIN TAPAHTUNUT NYRJÄHDYS** (nilkka kääntyy sisäänpäin, kipu on nilkan ukopuolella)

a. Käiri UKOPUOLINEN luustamista estävä hihna nilkan yläosan päältä jalkaterän sisäysyrjälle ja sitten jalkaholvin alta takaisin ylös jalkaterän ukosyrjälle ukopuolisen tukienkin kiinnittäessä.

b. Kääri SISÄPUOLINEN luustamista estävä hihna nilkan yläosan päältä jalkaterän ukosyrjälle ja sitten jalkaterän alta takaisin ylös jalkaterän sisäysyrjälle ja kiinnitä sisäpuolen tukienkin.

6. **ULOSPÄIN TAPAHTUVA** nyrjähdys (nilkka kääntyy ulospäin, kipu on nilkan sisäpuolella)

a. Kääri SISÄPUOLINEN luustamista estävä hihna nilkan yläosan päältä jalkaterän sisäysyrjälle ja sitten jalkaterän alta takaisin ylös jalkaterän sisäysyrjälle ja kiinnitä sisäpuolen tukienkin.

b. Kääri UKOPUOLINEN luustamista estävä hihna nilkan yläosan päältä jalkaterän sisäysyrjälle ja sitten jalkaholvin alta takaisin ylös jalkaterän ukosyrjälle UKOPUOLISEN tukienkin kiinnittäessä.

7. Säädä kummankin puolen luustamista estävät hihat sopiviksi.

8. Vedä ylähiältä olevia joustavia hihnoja kummallakin puolella, kunnes ne ovat mukavan tiukassa, ja kiinnitä ne yhteen.

HOITO-OHJEET: Käsinpesu miedolla pesuaineella kylmässä vedessä. Älä käytä valkaisu- tai huuhleväinettä. Huuhtelee huulellisesti ja anna kuivua huoneilmassa.

HUOMIO: Jos kipu jatkuu tai käyttö aiheuttaa vaivaa, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkärin.

HUOMIO: Älä kiristä nauhoja tai hihnoja liiaksi. Liiallinen kiristminen voi estää verenkierron normaalisti.

Huomio: Jos käytön yhteydessä ilmenee jokin vakava terveydentilan tyyntä ongelma, ilmoita siitä pakkauksessa nimeytyä valmistajalle ja maasi toimivaltaiselle terveysviranomaiselle.

Ortoza za skočni zglob „The One“

48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B

42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Namena: Pruža odličnu podršku i štiti slabe, povredene ili nestabilne skočne zglobove. Štiti od povreda ili ponovnih povreda.

Upustvo za upotrebu

- Vođite računa da nosite čarapu iste veličine kao i ortoza.
- Potpuno odvezite pertle.
- Navucite ortoza na desnu ili lijevu nogu.
- Čvrsto i ravnomerno zategnite pertle sa svake strane.

5. Za INVERZIJU ZGLOBA (uganuti skočni zglob) je prema unutra, bol je sa spojašnje strane skočnog zgloba)

a. Sa SPOLJAŠNJE strane omotajte neklizajuću bočnu traku preko vha skočnog zgloba do unutrašnje strane noge i potom ispod ka nazad prema gore do spojašnje strane noge da biste privrštili SPOLJAŠNJI otvor ortoza.

a. Sa UNUTRAŠNJE strane omotajte neklizajuću bočnu traku preko vha skočnog zgloba do spojašnje strane noge i potom ispod noge nazad prema gore do unutrašnje strane noge da biste privrštili unutrašnji otvor ortoza.

6. Za EVERZIJU ZGLOBA (uganuti skočni zglob) je prema spoja, bol je sa unutrašnje strane skočnog zgloba)

a. Sa UNUTRAŠNJE strane omotajte neklizajuću bočnu traku preko vha skočnog zgloba do spojašnje strane noge i potom ispod noge nazad prema gore do spojašnje strane noge da biste privrštili UNUTRAŠNJI otvor ortoza.

a. Sa SPOLJAŠNJE strane omotajte neklizajuću bočnu traku preko vha skočnog zgloba do unutrašnje strane noge i potom ispod ka nazad prema gore do spojašnje strane noge da biste privrštili SPOLJAŠNJI otvor ortoza.

7. Podestite neklizajuće bočne trake sa svake strane za udobno prijanjanje.

8. Povucite gumne elastične trake sa svake strane dok se ne postigne čvrsto i udobno prijanjanje i onda ih zategnite.

ODRŽAVANJE: Pertle ručno u hladnoj vodi sa blagim deterdžentom. Ne koristite izbjeljivač ili oksidivač. Dobro isperite i osušite na vazduhu.

OPREZ: Ako bol ne prestaje ili postane nedopustivo, prekinite upotrebu i potražite sveć lekara.

OPREZ: Nemojte prejakto zatezati pertle ili trake. Prejako zatezanje može prekinuti cirkulaciju krvi u nozi.

Obaveštenje: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bol kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, o tome obavestite proizvođača navedenog na etiketi i nadležne zdravstvene organe u vašoj zemlji.

Ortoza za gležanj „The One“

48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B

42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Namjena: Stabilizira i štiti slabe, ozlijeđene ili nestabilne gležnjeve. Štiti od ozleđa ili ponovnih ozleđa.

Upute za uporabu

- Pobrinite se da nosite čarapu iste veličine kao i ortoza.
- Potpuno otvorite vezice.
- Navucite ortozu na desnu ili lijevu nogu.
- Čvrsto i ravnomjerno zategnite vezice sa svake strane.

5. Za INVERZIJU ZGLOBA (uganuti gležanj) prema unutra, bol je s vanjske strane gležnja)

a. S VANJSKE strane omotajte protuklizni bočni remen preko vha gležnja do unutarnje strane noge i potom ispod luka natrag prema gore do vanjske strane noge da biste privrštili VANJSKU ušicu remena.

b. S UNUTARNJE strane omotajte protuklizni bočni remen preko vha gležnja do vanjske strane noge i potom ispod noge natrag prema gore i prema unutra da biste ga privrštili na unutarnju ušicu remena.

6. Za EVERZIJU ZGLOBA (uganuti gležanj) prema van, bol je s unutarnje strane strane gležnja)

a. S UNUTARNJE strane omotajte protuklizni bočni remen preko vha gležnja do vanjske strane noge i potom ispod noge natrag prema gore i prema unutra da biste ga privrštili na unutarnju ušicu remena.

b. S VANJSKE strane omotajte protuklizni bočni remen preko vha gležnja do unutarnje strane noge i potom ispod luka natrag prema gore do vanjske strane noge da biste privrštili VANJSKU ušicu remena.

7. Namjestite protuklizne bočne remene sa svake strane za udobno prijanjanje.

8. Povucite gumne elastične remene sa svake strane dok se ne postigne čvrsto i udobno prijanjanje te ih zategnite.

NJEGA: Pertle ručno u hladnoj vodi s blagim deterdžentom. Ne rabite izbjeljivač ili oksidivač. Isperite temeljito i osušite na zraku.

OPREZ: Ako bol ne prestaje ili se pojavi nelagodna, prekinite upotrebu i posavjetujte se sa svojim liječnikom

OPREZ: Nemojte prejakto zategnuti vezice ili remene. Prejako zatezanje može prekinuti cirkulaciju krvi u nozi.

Obavjestite: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bol kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, obavijestite proizvođača navedenog na naljepnici te nadležna zdravstvena tijela u vašoj zemlji.

“The One” دعامة الكاحل 48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B	
45533, 45532, 45531, 45530, 42226, 42225, 42224, 42223, 42222, 42221, 42220	45536, 45535, 45534

الاستخدام المقصود: توفير المزيد من الدعم والحماية للكاحل المضعف أو المصاب أو غير المستقر، والمساعدة في الحماية من الإصابة أو تكررها.

تعليمات الاستخدام

- تأكد من ارتداء حذاءك مع نفس مقاس جسم الدعامة.
- افتح الربطة بشكل كامل.
- أدخل قدمك اليمنى أو اليسرى في الدعامة.
- قم بشد الربطة بإحكام وبنسك متساو من كلا الجانبين.
- بالنسبة للارتداء الكاحل (الوتر) المنقلب للداخل (الوتر الكاحل للداخل ومن ثم يكون الورك في الجانب الخارجي من الكاحل)

أ- قم بلف الشريط الجانبى الخارجى المانع للارتداد إلى أعلى الكاحل إلى الجانب الداخلى للقدم، ثم أسفل القوس إلى أعلى مرة أخرى إلى الجانب الخارجى من القدم لتأمين لفة الشريط الخارجى.

ب- قم بلف الشريط الجانبى الداخلى المانع للارتداد إلى أعلى الكاحل إلى الجانب الخارجى للقدم ثم أسفل القدم إلى أعلى مرة أخرى إلى الجانب الداخلى.

٦- بالنسبة للارتداء الكاحل المتعكك للخارج (الوتر الكاحل للخارج ومن ثم يكون الورك في الجانب الداخلى من الكاحل)

أ- قم بلف الشريط الجانبى الداخلى المانع للارتداد إلى أعلى الكاحل إلى الجانب الخارجى للقدم ثم أسفل القدم إلى أعلى مرة أخرى إلى الجانب الخارجى من القدم لتأمين عقدة الشريط الداخلى.

ب- قم بلف الشريط الجانبى الخارجى المانع للارتداد إلى أعلى الكاحل إلى الجانب الداخلى للقدم، ثم أسفل القوس إلى أعلى مرة أخرى إلى الجانب الداخلى.

٧- عدل الربطة العظمية المانعة للارتداد الموجودة في كل جانب حتى تصبح مرعبة بالنسبة لك.

٨- ضبط الربطة العظمية العلوية الموجودة في كل جانب حتى تصبح محكمة الربطة بشكل مربع، ثم تثبيتها تمامًا.

OPREZ: Ako bol ne prestaje ili se pojavi nelagodna, prekinite upotrebu i posavjetujte se sa svojim liječnikom

OPREZ: Nemojte prejakto zategnuti vezice ili remene. Prejako zatezanje može prekinuti cirkulaciju krvi u nozi.

Obavijestite: Ako se zbog upotrebe ovog proizvoda dogodi bol kakav ozbiljan incident vezan za zdravlje, obavijestite proizvođača navedenog na naljepnici te nadležna zdravstvena tijela u vašoj zemlji.

تنبیه: في حال استمرار الألم أو عدم الراحة، توقف عن استخدام المنتج واستشر الطبيب.

تنبیه:

لا تبالغ في ربط الربطة أو الشريطة، إذ قد يؤدي ذلك إلى إعاقة وصول الدم إلى القدم.

ملاحظة: في حال وقوع أي حالات صحّة خطيرة مرتبطة باستخدام هذه الأداة، يُرجى إبلاغ الشركة الشّائعة الموضّحة على الملصق والجهات الصحّة المختصة في بلدك.

“The One” pottes ortoze	
48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B	
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536	

Paredžtais lietojums: Nodrošina efektīvu atbalstu un aizsardzību vājam, savainālam ar nestabilām potēm. Palīdz aizsargāt pret traumām un atkārtotām potēm.

Norādījumi par lietošanu

- Valkājiet zeķi, kuras izmērs ir tāds pats kā ortozes izmērs.
- Pilnībā atbrīvojiet saites
- Uzmaniet ortozi uz savas labās vai kreisās kājas pēdas
- Savelciet saites cieši un vienmērīgi katrā pusē.
- Esant VIDINĀM PATĒPIMU (kulksnis pakrypusi i vidū, skaumas juntamas kulksnies isorėje)

a. Aptiniet ĀRĒJO neslidošo sānu siksnīņu pāri pottes augšdaļai pēdas iekšpusē virzienā un tad zem pēdas velvies atpakaļ uz augšu, virzienā uz pēdas ārpusi, nostiprinot ar ĀRĒJO ortozes cilpiņu.

b. Aptiniet IEKŠĒJO neslidošo sānu siksnīņu pāri pottes augšdaļai pēdas ārpusē virzienā un tad zem pēdas, atpakaļ uz augšu, virzienā uz iekšpusi, nostiprinot arortozes iekšējo cilpiņu.

6. Esant IŠORINĀM PATĒPIMU (kulksnis pakrypusi i šīorē, skaumas juntamas kulksnies viduje)

a. IŠORINĒJE pusėje virš kulksnies viršūnės dalies apvyniotikie neslystantį šoninį dirželį, tada į veskite po šilkinį į viršų link pėdos išorės ir pritvirtinkite išorinę įvario kilpą.

b. IŠORINĒJE pusėje virš kulksnies viršūnės dalies apvyniotikie neslystantį šoninį dirželį, tada į veskite po šilkinį į viršų link pėdos išorės ir pritvirtinkite IŠORINĒ įvario kilpą.

7. Kiekvienoje pusėje reguliuokite neslystantius šoninius dirželius, kol bus patogūs.

8. Kiekvienoje pusėje traukite viršūninius tamprūs dirželius, kol jie patogiai apgaubus koją, ir fiksuosite.

PREIŽIŪRAS: skakbite šaltame vandenyje švelnia plovimo priemone. Nenaudokite baliklių ar audinių minkštiklį. Gerai išskalaukite, leiskite išdžiūti lauke.

ISPĖJIMAS: jeigu atsirado diskomfortas ar nesiliauja skaumas, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

UZMANĪJUMS: nepervēzītkite raišļu ar dirželju. Pervēzīus gali supārstēt kraujo cirkulāciju ar pēdas.

Pastaba: naudojant įtaisą ir įvykus rimtą su sveikata susijusiam incidentui, informuokite etiketėje nurodytą gamintoją ir kompetentingas savo šalies sveikatos įstaigas.

Paziņojums: ja saistībā ar šīs ierīces izmantošanu notiek kāds nopietns, ar veselību saistīts negadījums, lūdzim informēties etiketē norādīto ražotāju un savas valsts kompetentās veselības aprūpes iestādes.

Pendakap Pergelangan Kaki “The One”

48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B

42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536

Tujuan Kegunaan: Membantu memberikan sokongan lebih dan perlindungan kepada buku lali yang lemah, cedera atau tidak stabil. Membantu melindungi daripada kecederaan atau kecederaan semula.

Arahan Menguna

- Pastikan anda memakai stoking yang sama saiz dengan pendakap.
- Buka tali pengikat sepenuhnya.
- Sarungkan pendakap ke kaki kanan atau kiri anda
- Tarik tali pengikat dengan ketat dan seimbang pada setiap sisi.
- Bagi TERSELUHU INVERSI (buku lali tergelaiat ke dalam, sakit adalah di sebelah luar buku lali)

a. Balut Pengebat Sisi Anti-Lucut LUAR di atas buku lali hingga ke sebelah dalam kaki dan kemudian di bawah arkus dan balik ke atas ke sebelah luar kaki anda untuk ketapan gelang pendakap LUAR.

b.alut Pengebat Sisi Anti-Lucut DALAM di atas buku lali hingga ke sebelah luar kaki dan kemudian di bawah arkus dan balik ke atas ke sebelah dalam kaki anda untuk ketapan gelang pendakap dalam.

6. Bagi TERSELUHU INVERSI (buku lali tergelaiat ke luar, sakit adalah di sebelah dalam buku lali)

a. Balut Pengebat Sisi Anti-Lucut DALAM di atas buku lali hingga ke sebelah luar kaki dan kemudian di bawah arkus dan balik ke atas ke sebelah dalam kaki anda untuk ketapan gelang pendakap dalam.

b.alut Pengebat Sisi Anti-Lucut LUAR di atas buku lali hingga ke sebelah dalam kaki dan kemudian di bawah arkus dan balik ke atas ke sebelah dalam kaki anda untuk ketapan gelang pendakap LUAR.

7. Laraskan Pengebat Sisi Anti-Lucut di kedua belah sehingga selesa.

8. Tarik pengebat elastik di kedua belah sehingga selesa dan ketatkan bersama.

PENJAGAAN: Cucai tangan dalam air sejuk dengan detergen lembut. Jangan gunakan pembersih atau pemulut fabrik. Bilas sebersih-bersihnya dan kering udara.

AMARAN: Jika sakit berterusan atau jadi tidak selesa, hentikan penggunaan dan dapatkan nasihat doktor.

AMARAN: Jangan ikatkan tali pengikat atau pengebat terlalu ketat. Terlalu ketat boleh memotong peredaran darah ke kaki.

Pernhatian: Sekiranya berlaku sebarang kejadian serius berkaitan dengan penggunaan alat ini, sila maklumkan pengeluar yang tertera pada label dan pihak kesihatan yang kompeten di negara anda

“The One” The One” 48800, 48800B, 48880, 48880B, 48881, 48881B, 48882, 48882B, 48883, 48883B, 48884, 48884B, 48885B, 48886B	
42220, 42221, 42222, 42223, 42224, 42225, 42226, 45530, 45531, 45532, 45533, 45534, 45535, 45536	

ข้อบ่งใช้: ช่วยพยุงและป้องกันข้อเท้าที่อ่อนแอ บาดเจ็บ หรือไม่มีแรง ช่วยป้องกันการบาดเจ็บหรือการบาดเจ็บซ้ำ

คำแนะนำในการใช้

- ข้อเท้าใส่ถุงเท้าที่มัน



International Importer of Record

www.muellersportsmed.com/b2c-us/en/InternationalImporter